

# Saint Theresa Maronite Church

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

## Fifteenth Sunday of Pentecost

Abouna Joseph Daiif, Administrator

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

Email: [sonsdaughters@comcast.net](mailto:sonsdaughters@comcast.net)

Website: [sttheresabrockton.org](http://sttheresabrockton.org)



August 20-21, 2016

Issue No. 34

*“I will let fall from Heaven a Shower of Roses.”*

*~Saint Theresa of Lisieux~ “The Little Flower”*



## **Fifteenth Sunday of Pentecost**

**Sat. Aug. 20 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:**

+Marie El Adem as req. by Mr. and Mrs. Maroun Saade and family

**Sun. Aug. 21 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:**

+Charles and Enda Nessralla, daughter Judy as req. by the Mr. and Mrs. Charles J. Nessralla, Jr.



## **Sixteenth Sunday of Pentecost**

**Sat. Aug. 27 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:**

+Intention Available

**Sun. Aug. 28 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:**

+Intention Available



### **For the Month of August**

**Bread & wine for the Holy Gifts** are given to the glory of God and in loving memory of

+*Special Intention*

**Vigil candle for the Gospel Throne** is given to the glory of God and in loving memory of

+*All deceased members of the Asiaf families by Mr. and Mrs. Paul Colanderea*

**Sanctuary candle for the Tabernacle** is given to the glory of God and in loving memory of

+*Special Intention*

**Vigil candle for Shrine of St. Theresa** is given to the glory of God and in loving memory of

+*John E. Samia, Jr. by the family*



### **Lectors' Schedule**

**Saturday, August 20, 2016**

Thomas

**Sunday, August 21, 2016**

**English:** Mirna

**Arabic:** Alison

### **The Holy Mysteries are celebrated:**

Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

**Holy Mystery of Reconciliation:** Available any time on request.

**Ministry to the Sick:** If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

**Holy Mysteries of Baptism and Chrismation:** Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

**Holy Mystery of Crowning:** Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling

## Reading: 1 Thessalonians 1:1-10

Paul, Silvanus, and Timothy, to the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: Grace to you and peace. We always give thanks to God for all of you and mention you in our prayers, constantly remembering before our God and Father your work of faith and labor of love and steadfastness of hope in our Lord Jesus Christ. For we know, brothers and sisters beloved by God, that he has chosen you, because our message of the gospel came to you not in word only, but also in power and in the Holy Spirit and with full conviction; just as you know what kind of people we proved to be among you for your sake. And you became imitators of us and of the Lord, for in spite of persecution you received the word with joy inspired by the Holy Spirit, so that you became an example to all the believers in Macedonia and in Achaia. For the word of the Lord, has sounded forth from you not only in Macedonia and Achaia, but in every place where your faith in God has become known, so that we have no need to speak about it. For the people of those regions report about us what kind of welcome we had among you, and how you turned to God from idols, to serve a living and true God, and to wait for his Son from heaven, whom he raised from the dead Jesus, who rescues us from the wrath that is coming.

### رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل تسالونيقى 1:1-10

يا إخوتي : من بولس وسيلوانس وطيموثاوس إلى كنيسة التسالونيكين التي في الله الآب والرب يسوع المسيح: النعمة لكم والسلام!

نشكر الله دائماً من أجلكم جميعاً، ونذكركم في صلواتنا بغير انقطاع.

ونذكركم في حضرة إلهنا وأبيننا عمل إيمانكم، وعب محبتكم، وثبات رجائكم، كما في ربنا يسوع المسيح.

ونعلم، أيها الإخوة، أحبباء الله، أن الله اختاركم؛

لأن إنجيلنا لم يصير إليكم بالكلام وحسب، بل أيضاً بالقوة وبالروح القدس وبملاءم اليقين، وأنتم تعلمون كيف كنا بينكم من أجلكم.

فقد صرتم تفتنون بنا وبالرب، إذ قبلتم الكلمة، في وسط ضيقات كثيرة، وفرح الروح القدس،

حتى صرتم مثلاً لجميع المؤمنين في مقدونية وأخائية؛

لأنها منكم داعت كلمة الرب، لا في مقدونية وأخائية وحسب، بل في كل مكان أنتشر إيمانكم بالله، حتى لم يعد بنا حاجة إلى أن

نقول في ذلك شيئاً.

فهم أنفسهم يُخبرون عنا كيف كان دخولنا إليكم، وكيف رجعتكم عن الأوثان إلى الله، لكي تعبوا الله الحي الحق،

وتنتظروا من السموات آتية، الذي أقامه من بين الأموات، يسوع، مُنجيناً من الغضب الآتي.



## Gospel: Luke 7:36-50

One of the Pharisees asked Jesus to eat with him, and he went into the Pharisee's house and took his place at the table. And a woman in the city, who was a sinner, having learned that he was eating in the Pharisee's house, brought an alabaster jar of ointment. She stood behind him at his feet, weeping, and began to bathe his feet with her tears and to dry them with her hair. Then she continued kissing his feet and anointing them with the ointment. Now when the Pharisee who had invited him saw it, he said to himself, 'If this man were a prophet, he would have known who and what kind of woman this is who is touching him that she is a sinner.' Jesus spoke up and said to him, 'Simon, I have something to say to you.' 'Teacher,' he replied, 'speak.' 'A certain creditor had two debtors; one owed five hundred denary, and the other fifty. When they could not pay, he cancelled the debts for both of them. Now which of them will love him more?' Simon answered, 'I suppose the one for whom he cancelled the greater debt.' And Jesus said to him, 'You have judged rightly.' Then turning towards the woman, he said to Simon, 'Do you see this woman? I entered your house; you gave me no water for my feet, but she has bathed my feet with her tears and dried them with her hair. You gave me no kiss, but from the time I came in she has not stopped kissing my feet. You did not anoint my head with oil, but she has anointed my feet with ointment. Therefore, I tell you, her sins, which were many, have been forgiven; hence she has shown great love. But the one to whom little is forgiven, loves little.' Then he said to her, 'Your sins are forgiven.' But those who were at the table with him began to say among themselves, 'Who is this who even forgives sins?' And he said to the woman, 'Your faith has saved you; go in peace.'

### إنجيل القديس لوقا 36:7-50

سأل واحد من الفريسيين يسوع أن يتناول الطعام معه، فدخل بيت الفريسي وأتكا.

وإذا امرأة، وهي التي كانت في المدينة خاطئة، علمت أن يسوع متكئ في بيت الفريسي، فجاءت تحمّل قارورة طيب.

وقفت باكياً وراء يسوع، عند قدميه، وبدأت تبلّ قدميه بالدموع، وتشفههما بشعر رأسها، وتقبل قدميه، وتدهنهما بالطيب.

ورأى الفريسي، الذي دعا يسوع، ما جرى، فقال في نفسه: «لو كان هذا نبياً لعلم أي امرأة هي تلك التي تلمسها! إنها خاطئة».

فاجاب يسوع وقال له: «يا سمعان، عندي شيء أقوله لك». قال الفريسي: «قل، يا معلم».

قال يسوع: «كان لداين مذبونان، أحدهما مذبون بخمسمئة دينار، والآخر بخمسين.

وإذ لم يكن لهما ما يوفيان، سامحتهما كليهما. فأيهما يكون أكثر حياً له؟».

اجاب سمعان وقال: «أظن، ذلك الذي سامحه بالأكثر». فقال له يسوع: «حكمت بالصواب».

ثم التفت إلى المرأة وقال لسمعان: «هل ترى هذه المرأة؟ هل ترى هذه المرأة؟ أنا دخلت بيتك فما سكبت على قدمي ماء، أما هي فقد بلت قدمي بالدموع، وتشفههما بشعرها.

أنت لم تقبلي، أما هي فمئذ دخلت لم تكف عن تقبيل قدمي.

أنت ما دهنت رأسي بزيت، أما هي فدهنت بالطيب قدمي.

لذلك أقول لك: خطاياها الكثيرة مغفورة لها، لأنها أحببت كثيراً. أما الذي يغفر له قليل فيجب قليلاً».

ثم قال للمرأة: «مغفورة لك خطاياك!».

فبدأ المتكلمون معه يقولون في أنفسهم: «من هو هذا الذي يغفر الخطايا أيضاً؟».

فقال يسوع للمرأة: «إيمانك خلصك! اذهبي بسلام!».



TIME, TALENT & TREASURE  
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

**Parish Support :** Offertory needed each week  
\$ 2,000.00 Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00  
Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00  
Offertory received: 8/14/16 \$676.00



**St. Theresa Church Dabke**

**Troupe:** Again, this year at our Festival will be our Dabke Dance Troupe from our students of Religious Education / MYO.

**Practice** sessions are in full swing . If you are interested in joining please see Mirna Issa.



**Please join us....** for Coffee Hour in the Parish Hall each Sunday following Divine Liturgy. Visit with family and friends.

**BIBLE STUDY**

Please join Abouna Joseph for Bible Study on *Saturday, August 27, 2016* in the church hall following the 4:00PM Liturgy. We will be studying the Gospel of Luke 15:11-32, The Prodigal Son. Everyone is welcomed. Ahalan Wa Sahlan!

**Thoughts to ponder:**

- ◆ We must seek unity within diversity!
- ◆ Representing God is more important than getting your way!
- ◆ Crying is a way your eyes speak when your mouth can't explain how broken your heart is!



**St. Theresa Church Dabke Troupe** will be hosting a Bake Sale on *Sunday, August 28, 2016* following the 10:30 AM

Liturgy. All proceeds will benefit the *Dabke Troupe* for their costumes for our Festival. If you are able to bake one of your delicious sweets, please call *Mirna*. Thank you for your continued support of St. Theresa Church and her programs. Please Join US!



**News from our Sister Parishes**

**St. Anthony Maronite Church**  
17 Granville Avenue, Danbury, CT  
**Annual Lebanese Maharjan**

Friday, August 19th and Saturday, August 20th, 2016  
From 12:00 Noon — 12 Midnight both days  
Featuring Amin Sultan and the Sultan Orchestra.  
The event features Lebanese food, Sweets, Children Games

**Our Lady of the Cedars Melkite Church**  
140 Mitchell Street, Manchester, NH  
**Annual Maharjan 2016**

Friday, August 19th, from 5PM-10PM  
Saturday, August 20th, 12 Noon-10PM-Sunday August 21st, 12 Noon-5PM. Featuring George Maalouf & Ensemble.  
Middle Eastern food, Sweets and Children Games.

**St. Ann Melkite Church**  
41 Cross Road, Waterford, CT  
**Annual Mahrajan**

**Sunday, August 28, 2016**  
Sunday, from 11:00AM —5:00PM  
Featuring Nader Hawa and Ensemble  
Middle Eastern and American Food, Children Activities.  
Special guest: Bishop Nicholas J. Samra

**St. Anthony Maronite Church**  
145 Amesbury Street  
Lawrence, MA  
**Annual Mahrajan**  
**Labor Day Weekend**

Saturday, September 3, from 5:00PM--Midnight  
Sunday, September 4, from 12 Noon—Midnight  
Featuring George Maalouf and Ensemble, Dee Jay Dikon and Andre Keedy and Ensemble  
Middle Eastern and American Food, Children Activities.

**Save The Date**  
**St. Theresa Church Presents Our**  
**Annual Lebanese Food Festival**

Friday, September 23, 2016  
Saturday, September 24, 2016  
Sunday, September 25, 2016

**Ahalan Wa Sahlan!**

**Mark your calendars now and plan on joining us!**

## St. Theresa Maronite Catholic Church

CHURCH LOCATION: 343 North Main Street, Brockton, MA 02301  
MAILING ADDRESS: P.O. Box 2567, Brockton, MA 02305-2567  
TELEPHONE: Rectory: 508-586-1428 Fax: 508-587-8139



*"I will let fall from Heaven a Shower of Roses."  
- St. Theresa of Lisieux, 'The Little Flower' -*

### Saint Theresa Church Lebanese Festival 2016

August 12, 2016

Dear Parishioners and Friends of Saint Theresa Church:

Saint Theresa Maronite Catholic Church is proudly sponsoring our eighth annual **Lebanese Festival** on Friday, September 23<sup>rd</sup>, Saturday, September 24<sup>th</sup>, and Sunday, September 25<sup>th</sup>. This festival is a major fundraiser for our parish, and we look forward to showcasing the food, music and dance of our Lebanese heritage to our many expected visitors and guests. Past years' festivals were well-attended and highly publicized events, drawing thousands of guests and visitors including city and regional dignitaries and business leaders, area clergy, residents of the Greater Brockton area, and fellow parishioners from across the diocese.

As part of our fundraising efforts, **Sponsorship Banners** advertising businesses or in honor of loved ones will once again be made available to our parishioners, friends and supporters. Purchasing a sponsorship banner provides an excellent opportunity for each of us to financially support our beautiful church of Saint Theresa. Each banner will be uniquely designed. Please complete the attached form entitled **2016 Sponsorship Banners** and return it to Saint Theresa Church by **Sunday, September 11<sup>th</sup>**.

We greatly appreciate your generosity in making this annual fundraiser a successful one. Please make your checks payable to "**Saint Theresa Church**" and write **Sponsorship Banners** in the space marked **Memo**. Donations of \$250.00 or more will be acknowledged with a tax-deductible letter required by the Internal Revenue Service. Kindly mail your donation sponsorship form to **Saint Theresa Church, PO Box 2567, Brockton, MA 02305-2567**. Also, feel free to place your envelope with payment and completed form in the collection basket.

I thank you for your generosity and kindness. May God bless you and your family!

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink that reads "Fr. Joseph". The signature is written in a cursive style and is positioned above the printed name of the signatory.

Father Joseph Daiif and the Festival Committee





**Saint Theresa Church Lebanese Festival  
September 23, 24 and 25, 2016  
Sponsorship Banners**

Contact Person \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_  
Street City, State Zip Code

**STEP ONE :** Select Banner Type. I would like a banner with the name of:

\_\_\_ My Business/Corporation \_\_\_ My Family Name \_\_\_ My Deceased Loved One

**STEP TWO:** I would like my banner to read: (Please print legibly)

Line One \_\_\_\_\_

Line Two \_\_\_\_\_

Line Three \_\_\_\_\_

**STEP THREE:** Select Banner Size (Please Choose one)

___ White Diamond Sponsorship	(12' X 2 ½')	Vinyl Banner	\$10,000.00
___ Chrystal Sponsorship	(10' X 2 ½')	Vinyl Banner	\$5,000.00
___ Diamond Sponsorship	(8' X 2 ½')	Vinyl Banner	\$2,000.00
___ Platinum Sponsorship	(6' X 2 ½')	Vinyl Banner	\$1,000.00
___ Gold Sponsorship	(4' X 2 ½')	Vinyl Banner	\$500.00
___ Silver Sponsorship	(3' X 1.6')	Vinyl Banner	\$250.00

**STEP FOUR:** Return this completed form with full payment by Sunday, September 11, 2016

**Saint Theresa Church  
PO Box 2567 Brockton, MA 02305-2567**

**We thank you for your ongoing support and generosity! God Bless You!!**

PLEASE NOTE: Donations of \$250.00 or more will be acknowledged with a tax-deductible letter required by the Internal Revenue Service.